

17. Dezember 2016

Kundgebung für Cuba: Forderungen für ein Ende der US-Blockade **Rally for Cuba: strong demands for an end to the US blockade**



(Photo: Netzwerk Cuba Germany, Berlin)

[English text version below]

Kundgebung für Cuba: Forderungen für ein Ende der US-Blockade

Am Wochenende jährte sich zum zweiten Mal der Tag (17. Dez. 2014), an dem die Präsidenten von Cuba, Raúl Castro, und der USA, Barack Obama, der Weltöffentlichkeit vortrugen, dass beide Regierungen einen Annäherungsprozess begonnen haben und weiter betreiben würden. Trotz einiger Verbesserungen existiert aber noch immer die US-Blockade gegen Cuba. Deren extraterritorialen Effekte werden seit Jahren sogar noch forciert und fordern mehr Opfer als je zuvor auch in Deutschland. Dazu gehören horrenden Strafzahlungen an die USA – wegen Handelskontakten mit Cuba. So wurde die Commerzbank am selben Tag der o.g. Verlautbarung zu 650 Mio. US\$ Zahlung aufgefordert! Die USA schüren damit

weltweit Angst davor, mit Cuba irgendwelche wirtschaftlichen Kontakte zu haben. Die USA stören auch hiermit den Weltfrieden, und strangulieren das ganze cubanische Volk.

Daher wurden am 17.12. in zahlreichen Ländern der Welt Aktionen durchgeführt, um von den USA das überfällige und von der UN-Generalversammlung seit vielen Jahren geforderte Ende der Blockade zu verlangen.

Auch in Berlin fanden Kundgebungen statt, eine vom NETZWERK CUBA einberufene: auf dem Foto sind Repräsentanten verschiedener Cuba-Solidaritätsgruppen vor der US-Botschaft am Brandenburger Tor in Berlin zu sehen. Auf dem dortigen Fotoposter ist die Abbildung des Abstimmungsergebnisses in der jüngsten UN-Vollversammlung zu sehen: 191 Nationen votierten für ein Ende der US-Blockade (und es gab nur 2 Enthaltungen, keine Gegenstimme). Auch vor dem Berlin Congress Center gab es bei der Konferenz der Europäischen Linkspartei (EL) eine Kundgebung, bei der führende VertreterInnen europäischer Linksparteien vertreten waren. Juan Valdés von der Kommunistischen Partei Cubas bedankte sich für die Solidarität. Zeitgleich traf sich in Berlin der Verein der in Deutschland lebenden CubanerInnen zu einem Solidaritätstreffen.

Der einhellige Aufruf: die USA müssen ihre Blockade gegen Cuba umgehend beenden!

Rally for Cuba: strong demands for an end to the US blockade

On the weekend, for the second time, December 17, 2014 was celebrated, when the presidents of Cuba, Raúl Castro, and the US, Barack Obama, told the world that both governments had begun a rapprochement process and continue to improve relations. Despite some improvements, the US blockade against Cuba still exists. Its extraterritorial effects have been pushed during the last years and demand more victims than ever before in Germany. These include horrendous punitive payments to the US - because of trade contacts with Cuba. Thus German bank "Commerzbank" was set up on the same day mentioned above to pay 650 million US\$ to the U.S.! The US is thus pushing all people in all countries into fear about having any economic contacts with Cuba. The USA is therefore disturbing world peace and strangulating the entire Cuban people.

Therefore, on Dec. 17 people in many countries in the world took action against the US-blockade, which is overdue and called for by the UN General Assembly for many years.

Also in Berlin (Germany) rallies took place, one of the NETWORK CUBA: in the photo are representatives of different Cuba solidarity groups in front of the US Embassy at the Brandenburg Gate in Berlin. The picture of the results of the reconciliation can be seen in the recent UN General Assembly: 191 nations voted for an end to the US blockade (and there were only two abstentions, no counter-votes). Also in front of the Berlin Congress Center, there was a demonstration at the conference of the European Left Party, with leading delegates representing European countries. Juan Valdés, from the Communist Party of Cuba, thanked all participants for their active solidarity with socialist Cuba. At the same time, the association of Cubans living in Germany met in Berlin for a solidarity meeting.

The unanimous call: the US must stop its blockade against Cuba immediately!